

Осетинские народные сказки

ВДОВИЙ СЫН

Жили-были знахарка и Верахан-красавица, дочь алдара, затворница башни. Она была необычайно стройная девушка. Молва о ней шла по свету. Алдар ни за кого её не выдавал, хотя сватали её многие. Он держал её в башне, а башня была такая, что никто не смог бы найти её дверей, не разрушив её верха.

Однажды алдар оповестил:

- Я выдам свою дочь только за того, кто сможет разрушить её башню.

А башня была необычайно высокая. Сроку же алдар дал два дня:

- Кто сможет разрушить башню,- сказал он,- тот будет моим зятем. Пусть каждый попробует своё удастье!

Со всех сторон стали стекаться женихи. Нашлись женихи из нартского народа. Явился и сын знахарки. Каждому хотелось разрушить башню алдарской дочери, но как - никто из женихов не мог придумать.

Сын знахарки стал обходить людей, надеясь найти среди них удалца. Зашёл он в один маленький дом и застал там вдову; перед ней в колыбели лежал мальчик.

- Больше у вас никого нет? - спрашивает сын знахарки.

- Кроме этого ребёнка и меня самой, никого другого нет,- отвечает ему вдова.

Тут мальчик в колыбели разорвал свои повязки и обращается к сыну знахарки:

- Я готов выполнить твои пожелания!

(А этого мальчика указала сыну своему его мать, знахарка: «Вот там родился такой молодец, проведай его!») Сын знахарки обрадовался и сказал мальчику:

- Да даст тебе бог годы жизни! Ты тот, кто мне нужен, ты годишься мне.

Мальчик заставил себя одеть и сказал;

- Я отправлюсь из дому!

Сын знахарки взял его с собой, и они предстали перед собравшимися. А в пути сын знахарки договорился с мальчиком:

- Мы сделаем так: я заряжу тобой пушку и выстрелю тобой в верх башни. Может быть, ты сумеешь разрушить его. Иного средства нет.

- Ладно! - сказал мальчик. - Это хорошо придумано! Я согласен; если я попаду на верх башни и удержусь там, то примусь разрушать её своими пятками; но если я слечу - все может быть,- то ты будь проворен и не дай мне коснуться земли, иначе это будет моя смерть.

И ещё добавил:

- Когда ты меня понесёшь, не опускай меня на землю до тех пор, пока не перенесёшь через семь рек.

Зарядили мальчиком пушку и выстрелили им в верх башни. Мальчик попал туда, стал ударять пяткой своей то с одной стороны, то с другой и таким образом разрушать башню. А сын знахарки наблюдает за ним снизу, следит, как бы он не слетел оттуда. Тут башня стала дрожать, и мальчик упал с неё. Сын знахарки подставил свой подол, поймал мальчика и стал переносить его через реки. Когда он перенёс его через вторую реку, Сирдон, злокозненный человек, узнал, что если мальчика положат на землю, то он умрёт и девушка не достанется сыну знахарки.

И Сирдон решил обмануть его. Чтобы сын знахарки не признал его, Сирдон переоделся и принял другой вид.

Сын знахарки уже перенёс мальчика через вторую реку и через третью. Тут Сирдон опередил его и говорит:

- Добрый человек, куда ты его ещё несёшь? Ведь он уже умер, а башню уже разрушили, и девушка мимо тебя уходит в чужие руки.

Но сын знахарки не поверил ему и понёс мальчика дальше. Он перенёс его ещё через одну реку - через четвёртую. Держит свой путь, несёт дальше упавшего с башни мальчика.

Тем временем Сирдон опять принял другой вид и вновь опередил сына знахарки:

- Бросай мертвеца! - говорит он ему.- Ты прозеваешь девушку!

Сына знахарки взяло сомнение: может быть, это правда. Но всё-таки он не бросил мальчика.

Когда сын знахарки переносил мальчика через шестую реку, Сирдон, приняв другой вид, опять опередил его и говорит:

- Какой ты безумец, добрый человек! Ты всё несёшь мертвеца! Девушка, очевидно, достанется кому-нибудь из нартского народа, а ты останешься ни с чем!

На этот раз сын знахарки поверил Сирдону и сказал сам себе:

- Действительно, если дело дошло до этого, то куда я несу этого мертвеца? И ещё девушки я лишаюсь!

Он положил покойника на землю и повернул обратно к башне.

А она стоит такой же, как он её оставил, ничего с ней не произошло.

Тогда сын знахарки догадался:

- Все это козни Сирдона! А я и мальчика погубил, и не добился ничего!

Вернулся он обратно, стал над покойником и думает: «Что ещё предпринять? Отнести его к матери его? Но что я ей скажу?».

Вдруг он вспомнил:

- Ведь у нас есть войлочная плетё, дай-ка я её испробую! Вернулся он и рассказал своей матери, как было дело.

- Я вернулся за войлочной плетью,- говорит он матери.- Сможет ли она помочь чем-нибудь мальчику или нет?

Мать говорит ему:

- Надо попробовать, возьми её с собой!

Сын знахарки захватил с собой войлочную плетё и поспешил в обратный путь к месту, где он оставил покойника. Он прибыл туда, ударил несколько раз покойника войлочной плетью и сказал:

- Пусть бог превратит тебя в то, кем ты был до этого! Мальчик приподнялся и сказал:

- Оф, оф, как я долго спал!

Сын знахарки рассказал ему, как всё было, что с ним произошло. Мальчик говорит сыну знахарки:

- Раз так, то перенеси меня ещё через две реки, иначе дело моё будет плохо.

Сын знахарки взял мальчика и перенёс его ещё через две реки.

А Сирдон тем временем рассказывает нармам:

- Я заставил его положить мальчика на землю, и теперь, если угодно будет богу, девушка достанется нам.

Нарты радовались этому и веселились.

Тут явился сын знахарки с мальчиком и спрашивает нартов:

- Что вас веселит, нарты? Чему вы радуетесь?

- Что нас веселит? - отвечают нарты.- Вот теперь Верахан достанется нам!

- Ну что ж, хорошо,- говорит сын знахарки.- Испытаем, кто из нас мужественней.

Наступил вечер. Алдар опять оповещает народ:

- Кто ещё хочет испытать своё счастье, пусть явится и завтра, и послезавтра.

Сын знахарки повёл мальчика не туда, где он родился, а к себе домой. Матери же его он сообщил, чтобы она не беспокоилась, мальчик её сегодня ночью будет ночевать у него. Оставил вдове еду, чтобы она могла поужинать, и вернулся домой.

Накормив мальчика, он стал его наставлять:

- Надо подумать о том, что мы должны сделать завтра. Мы зарядим тебя опять в пушку и выстрелим так, чтобы ты попал на верх башни.

На второй день, когда люди опять собрались у башни, сын знахарки привёл мальчика туда и сказал ему:

- Не пожалей сил своих! Если мы и на этот раз ничего не добьёмся, то дальше будет труднее.

- Не сомневайся во мне,- ответил тот.- Сделай так, чтобы я попал на верх башни, и тогда будет то, что угодно богу.

Собравшиеся во множестве люди следили за сыном знахарки и мальчиком; нарты боялись, что девушка достанется им.

Сын знахарки зарядил мальчиком пушку и выстрелил. Мальчик очутился на башне и принялся разбрасывать её во все стороны. Люди дивились ему, дивился и сам алдар.

Он разрушил башню, как нужно было, как было условлено. Алдар встал, взял свою дочь за руку, вывел её и сказал:

- Сегодня я узнал своего зятя. А сын знахарки говорит:

- Её нельзя выдать за мальчика; ведь всё сделано благодаря мне!

- Я никого не признаю, кроме этого мальчика! - отвечает алдар.- Зять мой - тот, кто разрушил башню! Собирайтесь в такой-то день, чтобы я познакомился с моим зятем!

Наступил назначенный день. Алдар приготовил много косартов, накрыл столы, и люди сели пировать. Сын знахарки тоже сидел за столом, а мальчика он с собой не привёл.

Алдар вручил дочери бокал и говорит:

- Дочь моя сама знает своего суженого. Кому она вручит бокал, тот и будет её мужем.

Дочь алдара вышла с бокалом, обошла, оглядела всех, но бокала никому не вручила, повернула обратно и печальная ушла в свою комнату. На сына знахарки, который сидел тут же за столом, она не обратила внимания, даже не взглянула на него.

Алдар дал приказ:

- Соберите завтра всех, взрослых и невзрослых, достойных и недостойных,- всех без различия!

Опять накрыл он столы. Собрали всех людей - кого только можно. А мальчик оделся в одежду нищего и в таком виде явился на пир; тряпкой он завязал кольцо на пальце, сказав, что порезал руку.

Люди сели за столы. Девушка вынесла ковш пива - почётный бокал - и стала обходить столы, пристально рассматривая людей. Но взгляд её ни на ком не останавливался.

Мальчик же сидел у края с бедняками. Девушка направилась и туда. Мальчик развязал край повязки так, чтобы кольцо было заметно. Верахан заметила кольцо и ковш пива поднесла мальчику.

Люди очень удивились:

- Надо же, кому алдарская дочь преподнесла бокал! Алдар сказал:

- Лучше бы моя дочь умерла, чем выйти за такого! Когда народ разошёлся, юноша сказал алдару:

- Назначаю срок до завтрашней ночи, чтобы показать себя вам. Будет и положенный по этому случаю подарок.

Алдар подумал про себя: «Лучше бы мне не видеть его подарка!»

И он подготовился к приходу юноши кое-как.

Сын же бедной вдовы был златокудрый юноша. Он явился в дом тестя с пятью товарищами.

Товарищи вошли в дом, радостно встретили жениха и сообщили алдару:

- Выйди-ка к нашему зятю! Узнай-ка нашего зятя! Алдар вышел и, увидев его, сказал:

- О боже, благодарю тебя! Я не предполагал, что он таков! Я оскрамился перед всеми людьми. Надо готовить яства и напитки!

Он накрыл столы избранными яствами и напитками. А юноша-жених говорит им:

- В доме моём нет никого, кроме моей матери-старухи. Я сам решаю вопрос о свадьбе. Я явлюсь за своей невестой через десять дней.

Алдар не возразил, сказал только: - Ладно, приготовим её к этому дню!

Разве мало было добра у алдара! Он снабдил свою дочь всем, что было нужно, а так как других детей у него не было, он записал за ней половину своего состояния, пока он жив. Кроме того, написал бумагу, по которой после его смерти всё его состояние переходило к дочери.

Прошло десять дней, и сын бедной вдовы явился за невестой со своими товарищами. Алдар принял их очень хорошо, они гостили у него целую неделю, а потом он отправил их с честью.

Сын вернулся к матери богатым. И стали они жить счастливо.

А по истечении какого-то времени алдар умер. Вдова с сыном и невесткой перешли жить в усадьбу алдара и живут там до сегодняшнего дня.

И вы до их возвращения живите в добром здравьи!